

Termine

Dezember 2018

jeden Di., 14-16 Uhr

„Sozialberatung“

Hans Junge, Quartierszentrum,
Hugo-Luther-Str. 60A

montags - donnerstags, von 15-17 Uhr „Hilfestellung bei ALGII und Bewerbungen“

Stadtteilladen Nord, Neustadtring 16A

jeden Di, 12.30 Uhr

„Fit durch den Tag“ Nähwerkstatt

Flickwerk, Jahnstr. 1

jeden Mi, 12.30 Uhr

„Mittagstisch“ Nähwerkstatt Flickwerk, Jahnstr. 1

Jeweils Di., 04.12., 11.12. und 18.12., 15 bis 18 Uhr

„Handarbeitsnachmittag“

bei Kaffee und Gebäck. Bitte vorher anmelden

Stadtteilladen Neustadtring 16 A

So., 2. Dezember, 11 bis 14 Uhr

„Super-Luxus-Adventsbrunch“

12 € für alles! **Bitte anmelden!** S. 5

Mütterzentrum/MehrGenerationen-Haus, Hugo-Luther-Str. 60A

Sa., 14. Dezember ab 19 Uhr

„Die Flapper Swing Sause No.4“

- Stilechter Swing-Tanzabend im

Kulturpunkt West,

Ludwig-Winter-Str. 4

Redaktions- und Anzeigenschluss für die Januar 2019-Ausgabe der NWP ist Do., der 13.12.2018.

Sie erscheint und wird verteilt ab Fr., dem 28.12.2018

Online-Ausgabe: <http://westring-bs.online/>

die-neue-westpost



WunschPunschNikolaus Nachmittag

06. Dezember 2018

ab 15:00 Uhr

Mütterzentrum | MehrGenerationenHaus

Hugo- Luther- Str. 60 A



Anzeige

WASCHALON
Wäsche frisch
erfrischend saubere Wäsche

Öffnungszeiten:
täglich von 6:00 bis 23:00 Uhr

Bültenweg 80 / Ecke Göttingstr. · BS
www.waschefrisch.de

Anzeige

BUZBAĞ

Anatolische Spezialitäten
aus dem Lehmofen

Öffnungszeiten: Di - Sa 17 - 23 Uhr
So 12 - 22 Uhr
Mo Ruhetag

Telefon (0531) 8 85 35 19
Cyriaksring 31 (Ecke HBK), 38118 Braunschweig

1. und 2. Weihnachtstag
12 - 22 Uhr geöffnet.
Silvester ab 17 Uhr geöffnet.

Wir wünschen allen Gästen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein Gutes Neues Jahr.



Liebe Bürgerinnen und Bürger,



nun bin ich seit 2 Jahren Bezirksbürgermeisterin. Es war am Anfang ein herantasten an die sehr unterschiedlichen Aufgaben.

Mich erreichen sehr häufig Mails, Anrufe, Briefe oder ich werde direkt zu Problemen vor Ort angesprochen (z.B. Verkehr, Grünflächenpflege, Sauberkeit, Parkplätze, Trinker). In direkten Gesprächen versuche ich, die Beschwerden einzuordnen und gebe sie zur Klärung der Anliegen an die Verwaltung. Auffällig ist auch, dass vor allem sehr kritisches Hinterfragen von geplanten städtebaulichen und verkehrstechnischen Vorhaben der Stadt. In vielen Fällen wird mit sehr viel Engagement und guten Anregungen in der Sache diskutiert. Manchmal aber auch mit viel Häme und Frustration. Kritik und Diskussionskultur sind wichtig - wenn diese offen und respektvoll geführt wird. Folglich ist es daher nicht immer leicht, Kompromisse zu erzielen, mit denen alle zufrieden sind.

Nun mache ich das ja nicht alles allein, das könnte ich zeitlich neben meiner Berufstätigkeit und Familie gar nicht. Denn das Amt der Bezirksbürgermeisterin ist ein Ehrenamt und auch die Mitglieder des Bezirksrates sind alle ehrenamtlich kommunalpolitisch unterwegs.

Alle Mitglieder des Bezirksrates nehmen die Anliegen der Bewohner vor Ort hier im westlichen Ringgebiet ernst, durch den Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern werden Anfragen und Anträge an die Verwaltung

gerichtet. - immer das Wohl des gesamten Westlichen Ringgebietes im Blick.

Vielfach resultieren Anträge und Anfragen auch aus vorhergegangenen Ortsterminen, bei denen Mitarbeiter der Stadt, Bezirksratsmitglieder und die Anwohner/Anlieger Fragen zu verschiedenen Problemen direkt zu klären versuchen. Als konkrete Beispiele im Jahr 2018 genannt:

- Büchnerstraße – Erneuerung der Straße
- Leibnitzplatz – Spielplatz Lärm
- Baugebiet Feldstraße – Erhaltung der Bäume, Bodentransporte
- Spinnerstraße – Verkehr, Ampel
- Broitzemer Straße/Juliusstraße – Gestaltung der Wegeführung

Weitere Themen aus dem Stadtbezirksrat waren 2018:

- Eröffnung eines Bücherschranks
- Neubau am Familienzentrumschwedenheim
- Förderung „Soziale Stadt“
- Unterstützung und Zuschüsse einzelner Projekte – wie zum Beispiel Kinderfeste in Kleingärten, Ringgleisflohmarkt usw.
- Fahrradwege erneuern und erweitern
- Ringgleis und die Attraktivität des Westbahnhofes stärken - u.a. durch Anträge zum freien WLAN.

Eines ist mir besonders wichtig:

Das ist ein ganz großes Dankeschön an alle die sich für unseren Stadtteil ehrenamtlich engagieren. In den Kindertagesstätten und Schulen, bei Laternenumzügen, der Wegesicherheit

bei Veranstaltungen und der anschließenden Versorgung der Großen und Kleinen.

Nicht unerwähnt möchte ich auch die Sportvereine, Kirchengemeinden, Stadteilläden und alle anderen Gruppen nennen, die sich zum Wohle aller ehrenamtlich engagieren.

Menschen, die nun meinen, dass alles bräuchten wir nicht und dass würde nur viel Geld zusätzlich kosten, sei gesagt, das helfen, verstehen, unterstützen wichtig für unser Gemeinwohl ist. Ja, ein soziales ehrenamtliches miteinander hält eine Gesellschaft zusammen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein schönes friedliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.



ihre
Annette Johannes
Bezirksbürgermeisterin



Wir wünschen allen großen und kleinen Leserinnen und Lesern der Neuen Westpost eine besinnliche Vorweihnachtszeit und ein schönes Weihnachtsfest.

Das Redaktionsteam der Neuen Westpost



Neue Westpost Impressum

Herausgeber: Verein zur Herausgabe der Zeitung „Neue Westpost“

c/o plankontor GmbH, Hugo-Luther-Str.
60A, 38118 Braunschweig,

Tel. 2 80 15 73, Fax 8 01 90 60

E-Mail: info@neue-westpost.de

Redaktion: Siegfried Mickley, Ulrike
Lopau, plankontor Stadt und Gesellschaft

(V.i.S.d.P.: Werner Flügel)

Layout/Datenerstellung:

Werner Flügel

Druck: oeding print GmbH, Braunschweig

Auflage: 12.000, Erscheint: 11x im Jahr

Es gilt die Anzeigenpreisliste vom Januar 2009.

Interkulturelles Musikfest im Mütterzentrum MGH

Musik verbindet alle Menschen. In diesem Sinne waren am 14.11. alle eingeladen, die verschiedenen Darbietungen von morgens bis in den Nachmittag zu erleben. Morgens wurde musikalische Frühförderung von den „Piepmätzen“ in der Babygruppe und im Kinderzimmer vorgestellt. Im Mittagsbereich hörte man gewünschte Klänge und tanzte dazu.

Am Nachmittag startete das internationale Musikprogramm mit dem afrikanischen Duo aus Burkina Faso, die mit 2 großen Balaphonen und Trommeln afrikanische Rhythmen zauberten. Eine syrische Schülerin gab ein paar Kostproben ihres Geigenspiels, sowie 2 weitere Syrer, die orientalische Stücke auf einer Kurzhalslaute und Trommel



Das Duo mit Balaphon

darboten. Ein Tanzlehrerpaar brachte den Anwesenden ein paar Tanzschritte näher, so dass z.B. nach den alten Liedern von Hans Albers und anderen getanzt werden konnte. Im Anschluss

gab es russische und ukrainische Lieder sowie Klänge aus Tartarstan von einer traditionell gekleideten Tanzgruppe begleitet durch einen Akkordeonspieler.

Text/Fotos Mütterzentrum



Filmpremiere „Zeit für Kinder“ – Wunschgroßeltern in Braunschweig

Am Mittwoch 24. Oktober 2018 wurde der Film „Zeit für Kinder“ – Wunschgroßeltern in Braunschweig im Mütterzentrum MehrGenerationenHaus zum ersten Mal gezeigt. Möglich wurde dieser Film, der ältere Menschen motivieren soll, für Kinder aktiv zu werden, mit finanzieller Unterstützung durch die „Stiftung Hilfreich“, die unter dem Dach der Bürgerstiftung geführt wird. Gezeigt wird ein Beispiel, wie ein Nachmittag mit Wunschkindern aussehen kann, Erfahrungen anderer Wunschgroßeltern kommen zu Wort und der Ablauf, wie Verbindungen zwischen älteren Menschen und Familien entstehen, wird dargestellt.

Takashi Kunimoto hat mit seinem Film wieder einmal bewiesen, dass er durch das Medium Film die Inhalte des Projekts feinsinnig herausarbeiten konnte. In den Reihen der aktiven Wunschgroßeltern, die gekommen waren, gab es dann auch viel positive Resonanz. Prof. Dr. H.-J. Schwartz, der im Film die Bedeutung von Wunschgroßeltern hervor hebt, war ebenfalls unter den Gästen, der dies sehr positive Beispiel als einen Glücksfall bezeichnete, der sich natürlich nicht in jedem Fall so darstellen kann. Zu sehen ist der 17 minütiger Film demnächst auf der Homepage: www.muetterzentrum-braunschweig.de

Text/Foto Mütterzentrum



Herr Day (Anwalt), Frau Ortmann, Frau Krause (Bürgerstiftung), Frau Nerreter (Anwältin) Stiftung Hilfreich Dahinter: Frau Dippel, (Kordinatorin Wunschgroßeltern), Takashi Kunimoto (Filmmacher)

Anzeige

Partyservice 38.de

Hansestr. 74 / 38 112 Braunschweig

... mit immer wieder erstklassigen Ideen für Ihre Feste und Partys

Spanferkel, warme Braten, kalte Platten, exklusive Buffets usw.

Sie feiern entspannt und wir machen Ihre Feier zu einem Genuss

Rufen Sie, an wir beraten Sie gern

Tel.: 0531 / 61 84 74 14



Neueste Informationen zur Baustraße Baugebiet Feldstraße!

Auf Antrag der Linken hatte der Bezirksrat Westliches Ringgebiet im August diesen Jahres mehrheitlich beschlossen, dass die Baustraße an der Tangente werktags nach Ende der LKW-Fahrten und am Wochenende den Radfahrern und Fußgängern aus dem Bezirk wieder zur Verfügung stehen sollte. In der folgenden Zeit tat sich auf Verwaltungsebene nichts, aber vor Ort wurden die Absperrungen weiter verstärkt, so dass der Weg letztlich hermetisch abgeriegelt war.

Im Vorfeld eines Antrages der Linksfraktion im Stadtrat, der darauf abzielte, die Verwaltung dazu zu bringen, die Rechte der Bezirksräte besser zu respektieren und auf Beschlüsse und Anfragen zeitnah zu reagieren, gab es dann am 1. November endlich eine Reaktion, wie die Verwaltung mit dem Beschluss des Bezirksrates umzugehen gedenkt. (Nachfragen in den Bezirksratssitzungen hatten keine Informationen gebracht.)

In der jetzigen Mitteilung der Verwaltung wird zunächst der Zustand be-



Foto: Werner Flügel

Noch ist alles gesperrt

schrieben, nämlich, dass die besagte Baustraße für Fußgänger und Radfahrer gesperrt worden sei und dass diese Sperrungen verstärkt werden mussten, weil viele Menschen sich trotz drohender Gefährdung durch die LKW davon nicht abhalten ließen, die Straße zu benutzen.

Die Baufirma, so schreibt die Verwaltung in der Mitteilung, die für die Sicherung der Baustraße zuständig sei, lehne eine Freigabe auch für die Wochenenden ab, da sie die Sicherheit

nicht garantieren könne. „Eine Freigabe der Baustraße kann nicht gegenüber der Baufirma durchgesetzt werden“ heißt es dann weiter.

Wieso die Verkehrssicherheit bei einer Öffnung außerhalb der Abtransportzeiten nicht garantiert werden kann, wird nicht erklärt.

Leider hat der Bezirksrat keine eigene Entscheidungsbefugnis. Das bedeutet, dass es also leider keine Öffnung der Baustraße bis zum Ende der Maßnahmen geben wird. Wir finden das schade, dass man so bürokratisch auf Anliegen von Anwohnerinnen und Anwohner reagiert. Tröstlich ist allenfalls, dass die Abtransporte angeblich schon Ende Dezember erledigt sein sollen.

Das würde bedeuten, dass früher als ursprünglich geplant der Weg an der Tangente wieder der Öffentlichkeit zur Verfügung stehen würde. Bleibt uns also nur zu hoffen, dass dies auch so eintreten wird.

Gisela Ohnesorge,
Fraktionsvorsitzende der Linken im
Stadtbezirk Westliches Ringgebiet

Neues aus der Nähwerkstatt:

Die Nähwerkstatt "Flickwerk" freut sich über ihr 10-jähriges Bestehen und bedankt sich bei allen Besucherinnen und Besuchern für das muntere Beisammensein am 26.10.18.

Danke sagen möchte die Nähwerkstatt auch für die gute Zusammenarbeit im Stadtteil und für die vielen Menschen die uns gern besuchen und uns mit Stoffen und Materialien unterstützen. Schaut vorbei, informiert euch, schaut euch Fotos an: <https://www.facebook.com/flickwerk.braunschweig/>



Anzeige



GBG BESTATTUNGEN

Wünsche erfüllen

für einen besonderen Abschied

Ruhfäutchenplatz 3 | Triftweg 18/19

www.gbg-braunschweig.de

Tag und Nacht für Sie da
0531 / 600 33

Super ★ Luxus ★ Adventsbrunch



Am Sonntag, den **02.12.2018**
von 11.00 - 14.00 Uhr

12 € für alles! **Bitte anmelden!**

*Ihr könnt es Euch so richtig gut
gehen lassen!*



Mütterzentrum Braunschweig e.V. / MehrGenerationenHaus

Hugo-Luther-Str. 60A, 38118 Braunschweig

Telefon: 0531 - 89 54 50

E-Mail: info@muetterzentrum-braunschweig.de



Mehr
Generationen
Haus
Wir leben Zukunft vor

Nachbarschaftshilfen im westlichen Ringgebiet

Unterstützung für ältere und hilfebedürftige Menschen, Information und Beratung

Nachbarschaftshilfe Nord-West

für den nördlichen Teil des westlichen Ringgebietes und Ölper:

Petra Karls

Triftweg 73

38118 Braunschweig

Tel.: 0531/ 2 56 57-50

Mo. u. Mi. 9.00 – 12.00 Uhr



Ambulante Betreuung hilfs- und pflegebedürftiger Menschen e.V.

Do. 14.00 – 16.00 Uhr

Petra.karls@ambet.de

Nachbarschaftshilfe Frankfurter Straße

für den südlichen Teil des westlichen Ringgebietes und die Gartenstadt und Rünigen:

Regina Steigemann

Frankfurter Str. 18

38122 Braunschweig

Tel.: 0531/ 89 18 83



Kreisverband
Braunschweig e. V.

Di. u. Do. 9.00 – 12.00 Uhr

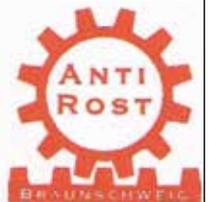
r.steigemann@awo-kv-bs.de

Ihr Anzeigenberater

Siegfried Mickley

siegfried.mickley@web.de

**Senioren
helfen
Senioren
(S – h – S)**



Wir sind ehrenamtlich tätige
AntiRostler
die schnell und unkompliziert
im westlichen Ringgebiet
Kleinstreparaturen
gegen eine Aufwandsentschädigung
von 5,00 € zzgl. Materialkosten
ausführen.

Sie erreichen uns Di. und Do. von
10 bis 12 persönlich oder am
Telefon. Außerhalb dieser Zeiten
können Sie eine Nachricht auf
unseren Anrufbeantworter sprechen.
Bitte nennen Sie dabei Ihre
Telefonnummer, wir rufen zurück.

AntiRost Braunschweig e.V.
Kramerstrasse 9a, 38122
Braunschweig
Telefon: 0531/88 53 148

Wasserkraftwerk-Schleuse Eisenbüttel

Bereits 1180 wird „Eisenbutle“ urkundlich als Mühle beschrieben, der Name geht wahrscheinlich auf einen Personennamen zurück. Als Mühle des Klosters und Kirche St. Cyriakus wird sie in einem Güterverzeichnis um 1200 erwähnt. 1580 verkaufte das Kloster die Mühle an die Stadt Braunschweig. 1805 bestanden vier Schleifmühlen, nebst einer Loh- Walk- und Borkenmühle mit einer etwas daneben liegenden Pulvermühle. 1882 wurde anlässlich des Ausbaues des alten Flusswasserwerks die letzte Eisenbüttler-Wassermühle von der Stadt angekauft. Mit dem aufkommenden Maschinenzeitalters am Ende des 19. Jahrhunderts verloren die Wassermühlen an Bedeutung. Die letzte Mahlmühle stellte 1909 ihren Betrieb ein. Es wurden die malerischen und historischen Gebäude im gleichen Jahr abgebrochen, an gleicher Stelle wurde neben der beliebten Ausflugs-Gaststätte „Heinrichshafen“ das städtische Turbinenkraftwerk 1910 mit drei „Francis-Turbinen“ (amerikanisches Patent) mit insgesamt 208 PS, Wasserdurchlaufmenge von 3,5 bis 5 Kubikmeter pro Sekunde errichtet. Firma Siemens montierte die elektrische Einrichtung mit einem Drehstromgenerator. Das Turbinenkraftwerk ließ die Stadt bei der Firma „Amme, Giesecke und Konegen“ (später MIAG-Bühler) anfertigen. Die Stromleitungen führten zum Wasserwerk Rünigen (heute Kennelgebiet) und zum Pumpwerk Bürgerpark (Turm-Steigenberger Hotel). Zu geringe Wasserzufuhr in den Sommermonaten bewirkte die Ab- und Zuschaltung des Dampf betriebenen Elektrizitätswerkes vom Straßenbahndepot (heute Sporthalle (Boxclub) an der Eisenbüttler Straße). Im Jahre 1934 wurde Eisenbüttel, das bis dahin zu Rünigen gehörte, nach Braunschweig eingemeindet. Im Jahr 1941 begann auf dem Areal Eisenbüttel eine große Umbaumaßnahme mit Verlegung des Okerflußbettes vom Kennelgebiet bis zu der Wasserwehranlage. Von den drei Okerarmen wurde der östliche zugeschüttet, ein Teich südlich ebenfalls und eine neue Brücke wurde gebaut. 1962 legte die Stadt die Stromerzeugung still, die Stromgeneratoren wurden verkauft. Im Jahr 2005 wurde für 270 000 €. eine Fischtreppe erstellt.

2012 nach 24 Monaten Bauzeit wurde das Wehr erneuert und auf den Neusten Stand gebracht. Bis heute nutzt die Stadt das Gebäude als Betriebshof des Gewässerdienstes und Gewässerpflege. Das Wasserwehr wird

heute durch eine Computeranlage ferngesteuert, damit die Wasserdurchlaufmengen optimal geregelt werden.

Klaus Hoffmann
Stadtteilheimatpfleger
Dezember 201



Mühle Eisenbüttel um 1910



Eisenbüttler Str., Fischtreppe 2010

Schleuse 2011



Neues aus der „Sozialen Stadt“

plankontor

Stadt & Gesellschaft GmbH

plankontor jetzt auch auf facebook:

<https://www.facebook.com/Stadteilbüro-plankontor-Westliches-Ringgebiet-Braunschweig-1858665967485639/>

Nächste Sitzung des Sanierungsbeirates:

Die nächste Sitzung ist 2019. Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Neues aus dem Sanierungsbeirat

Nachdem der **Verfügungsfonds** 2018 auch aus Städtebaufördermitteln finanziert wird, steht im Westlichen Ringgebiet deutlich mehr Geld für kleine Projekte zur Verfügung. Bisher haben in diesem Jahr 37 Einrichtungen, Vereine oder Initiativen das Angebot genutzt und Geld für die verschiedensten Vorhaben beantragt – insgesamt ca. 45.000 Euro.

Im kommenden Sanierungsbeirat am 22.11.2018 soll noch über zwei größere Anträge entschieden werden: Der alternative Kunstverein *bs.kunst.de* beantragt Mittel zum Herrichten seiner neuen Räume in der Jahnstraße 8a und das Wohnprojekt *Artverwandt* aus der Kalandstraße 6 zur Ausstattung eines Gemeinschaftsraumes.

Auch im kommenden Jahr stehen wieder Mittel aus dem Verfügungsfonds bereit. Wer finanzielle Unterstützung benötigt für die Umsetzung einer Projektidee, die dem Stadtteil und seinen Bewohner*innen zugute kommt, wende sich ans Stadteilbüro: Tel.: 280 15 73!

Das war:

Frauentanzparty – 2019 geht es weiter
Die Mitarbeiterinnen des Stadteilbüros plankontor haben nach mehrjähriger Pause endlich wieder eine Frauentanzparty organisiert. Ca. 70 Frauen waren da.

Die meisten Frauen haben sich prächtig amüsiert, getanzt, geschwitzt + gejubelt. Viele der Gäste vom 3. November wünschen sich, dass es eine solche Party 1- 2 Mal im Jahr gibt. Dank an alle Frauen, die für ein reichhaltiges Büfett gesorgt haben. Wer kennt eine gute DJane? Wir nehmen eure Empfehlungen gern entgegen.

Neustart in der Künstleretage Jahnstraße 8a – Die3 - Ateliergemeinschaft

Endlich ist es wieder so weit: jeden Donnerstag ab 19 Uhr laden Sabine Beck, Dagmar Senz und Maic Ullmann in die Jahnstraße 8a ein. / siehe S. 12

FRAUEN WERKEN BEI AntiRost

"Grundkurs häusliches Handwerken"

Die Nachfrage ist groß und der Kurs, der am 15. November begann, ausgebucht.

Es gibt eine Warteliste für Nachrückerinnen. Möglicherweise kann 2019 ein weiterer Kurs angeboten werden.

Termine - was kommt?

- Di., 4. Dezember 9:30 – 11:30
Quartierszentrum Hugo-Luther-Str. 60A
Kosmetik selbst gemacht
- Do., 6. Dezember
WunschPunschNikolausnachmittag ab 15 Uhr im Quartierszentrum Hugo-Luther-Str. 60A.
Siehe Ankündigung S. 9
- Do., 13. Dezember 9:30 – 11:30
Quartierszentrum Hugo-Luther-Str. 60A
Kosmetik selbst gemacht

Fotowettbewerb – ein besonderes Beteiligungsprojekt

80 Fotos sind eingereicht worden. Herzlichen Dank allen, die mitgemacht haben.

Im Februar 2019 werden alle eingereichten Fotos im Saal des Quartierszentrums Hugo-Luther-Str. 60A präsentiert. Mit einem Konzert wird die Ausstellung eröffnet und alle Gäste erhalten Bewertungspunkte (3 Punkte pro Person). Die Bewertung unserer Gäste entscheidet über die 3 besten Motive. Die Gewinner*innen erhalten 80,00 €; 50,00 € + 30,00 €. Die 10 besten Motive werden für Postkartendrucke ausgewählt.

Wie geht es weiter mit dem Schau-Raum?

Der Kunstverein Jahnstraße e. V. verabschiedete sich mit der 3-tägigen Veranstaltung *CiaoRaum* aus dem Raum am Frankfurter Platz.

Danke - Stefanie Matjeka und Team - für euer ehrenamtliches Engagement. Ihr habt den Stadtteil mit Kunst und Kultur wirklich bereichert. Und nun: Platz für Neues.



Fotos *CiaoRaum*

Mehr Köpfe haben mehr Ideen

Die Neue Westpost sucht Verstärkung!

Die Neue Westpost sucht Menschen, die Lust haben, das Redaktionsteam zu unterstützen.

Infos:

0531-280 50 73 stadteilbuero@plankontor-bs.de

Marion Tempel, Jarste Holzrichter
plankontor Stadt & Gesellschaft



Mut zu mir selbst

Der einzige Mensch der in deinem Leben etwas verändern kann bist du selbst Eine Gruppe für Frauen

Am 22.01.2019 beginnt im Wohnprojekt Artverwandt ein Kurs für Frauen die ihren Selbstwert stärken möchten. Achtsam mit sich umgehen bedeutet die eigenen Wünsche, Vorstellungen und Bedürfnisse wichtig zu nehmen und zu lernen sie im Alltag zu verwirklichen. Ziel dieses Kurses ist es, die Teilnehmerinnen bei der Umsetzung zu unterstützen.

Zeit: jeweils dienstags von 19.30-22.00

Dauer: Januar bis Juni

Ort: Wohnprojekt Artverwandt, Kalandstr. 6, 38118 Braunschweig

Kosten: je nach Einkommensverhältnissen und wird in einem Vorgespräch geklärt

Leitung: Charlotte Busch (Psychodramaleiterin)

Anmeldung ab sofort: Tel. 0531/691327 oder mobil 017684415989

Stadtteilladen Neustadtring 16a

montags - freitags

15:00 bis 17:00 Hilfestellung bei ALGII und Bewerbungen

montags -freitags

nach telefonischer Absprache Hausaufgabenhilfe

Dienstag, 4.12, 11.12. und 18.12 jeweils 15:00 bis 18 Uhr

Adventzeitlicher Handarbeitsnachmittag bei Kaffee und

Gebäck. Erschaffen Sie weihnachtliche Filzfiguren.

Anmeldung erforderlich - Teilnahme kostenlos

Tel. 0531-1218999

Förderverein Westliches Ringgebiet Nord e.V.



04.12.2018

+

13.12.2018

LAST-MINUTE WEIHNACHTSGESCHENKE

Workshop: Naturkosmetik selber machen

Das Jahr geht zu Ende und „plötzlich“ steht Weihnachten vor der Tür. Du suchst noch nach einem Weihnachtsgeschenk, doch es soll etwas Besonderes sein? Wie wäre es mit selbstgemachter Naturkosmetik?! Die ist nicht nur frei von gesundheitsschädlichen Duft-, Farb-, und Konservierungsstoffen, sondern kann auch ganz umweltfreundlich in recycelbare Verpackungen gefüllt werden. Somit erhältst du ein individuelles Weihnachtsgeschenk ohne Chemie und Müll.

Lust mitzumachen? Dann melde dich per Mail (m.riebe@reka.de), oder per Telefon (**0531 – 88 53 88 03**) für deinen Wunsch-Workshop an!

04.12.2018: Informationen + Herstellung eines Lippenpflegestifts und einer Deocreme aus hochwertigen Zutaten.

13.12.2018: Informationen + Herstellung einer Zahncreme und einer Cold Cream aus hochwertigen Zutaten.

Die Workshops sind kostenlos.



Stadt & Gesellschaft GmbH

**Dir fehlt noch das
passende
Weihnachtsgeschenk?**

**Umweltfreundliche
Naturkosmetik selber
machen!**

**Keine Chemie! Kein
Verpackungsmüll!**

**04.12.2018, 9.30 Uhr -
11.30 Uhr**

**13.12.2018, 9.30 Uhr -
11.30 Uhr**

**Die Workshops sind
kostenlos.**

**Teilnehmerzahl: Max.
10 pro Workshop**

**Anmeldung per Mail
(m.riebe@reka.de), per
Telefon (**0531 – 88 53
88 03**).**

WO:

Stadtteilbüro plankontor

Hugo-Luther-Straße 60A

38118 Braunschweig

WIR HABEN GEWONNEN!

Der Film über die LehmBauStelle am Westbahnhof hat bei der Braunschweiger Filmklappe am 9. November den Preis für Nachhaltigkeit gewonnen.



Die strahlenden Sieger



Beim diesjährigen Lampionumzug im westlichen Ringgebiet am 8. November haben uns über 500 Menschen groß und klein bei Akkordeonmusik und die Polizei mit 3 Streifenwagen begleitet. So viele Teilnehmer hatten wir noch nie. Es hat am Spielplatz Christian-Friedrich-Krull-Str. begonnen. Die Bezirksbürgermeisterin Frau Annette Johannes hat eine kurze Begrüßungsrede gehalten und der Kindergarten Chor von CFK hat zwei Laternenlieder gesungen und wir haben mitgesungen.

Dann haben wir mit dem großen Umzug den Cyriaksring überquert über Frankfurter Platz zum Spielplatz Kramerstrasse (hinter der Kita Frankfurterstrasse). Dort gab es am Spielplatz eine Popcornmaschine, Stände mit Bratwurst, vegi Schmalzbrote, Gewürzgurken, Schnittchen mit Aufstrich, Waffeln, Kastanienbrot, Kinderpunch u.w.m. Eine Attraktion zum Schluss war die Feuer-Zaubershow von Jan Selmar.

Text/Foto: Yeşim Çil plankontor

Schadstoffmobil Termine 2018

Alba GmbH, Frankfurter Str. 251:

ALBA-Wertstoffhof in der Frankfurter Straße:

Mo.: 11.00 Uhr - 20.00 Uhr

Di. - Fr.: 09.00 Uhr - 16.45 Uhr

Haltestelle Vogelsang/Brunnenweg: von 16 h bis 18 h

Mi., 19. Dezember

Eingesammelt wird unter anderem:

Lack-, Ölfaben, Lösungsmittel, Säuren, Haushalts-, Abflussreiniger, Holz-, Rostschutzmittel, Autobatterien, Energiesparlampen, Desinfektionsmittel, Klebstoffe
An allen Abgabe- und Annahmestellen werden auch Elektrokleingeräte angenommen.

Qualifizierung Kindertagespflege 2019 -

Informationsveranstaltungen für die Frühjahrskurse starten jetzt

Im Frühjahr starten wieder zwei Qualifizierungskurse für die Tätigkeit in der Kindertagespflege (Tagesmutter/ Tagesvater/ Kinderbetreuer*in). Diese Betreuungsform ist ein wichtiger Baustein im Kinderbetreuungssystem der Stadt Braunschweig.

Interessenten erhalten in der kostenfreien Informationsveranstaltung:

„Kindertagespflege – (M)eine berufliche Perspektive?“ einen Überblick zum Arbeitsfeld der Kindertagespflege, die Zugangsvoraussetzungen und den Weg der Qualifizierung:

Termine:	Montag,	03.12.2018	19:00 – 21:00 Uhr,
	Montag,	07.01.2019	19:00 – 21:00 Uhr,
	Mittwoch,	30.01.2019	19:00 – 21:00 Uhr.

Ort: Das FamS Gruppenraum, Brabandtstr. 4/1.Etage. Eine Anmeldung im Das FamS, unter Tel. 0531/ 120 55 440 oder info@dasfams.de ist erforderlich.

Die Abgabefrist aller tätigkeitsrelevanten Bewerbungsunterlagen für die Kurse endet am Freitag, der 15.03.2019.

Anzeige

„ICH HAB MEINEN
TRAUMFRISÖR GEFUNDEN.“

EINFACH SCHICKSAL

– ERZÄHL ICH MEINEN MÄDELS ...“

Das Örtliche

Ohne  fehlt Dir was.

Ein Angebot Ihres Verlages Das Örtliche.

Hol Dir, was sie hat: Die App von Das Örtliche.
Mit den besten lokalen Empfehlungen.



Kostenlos im App Store oder auf
www.dasoertliche.de/apps

 Oeding
Info

Ein Angebot Ihres Verlages Das Örtliche:
Oeding Info · Erzberg 45 · 38126 Braunschweig



Mittagstisch

4,- €

Dezember 2018

- Mo 03.12. Veggie-Tag: Schupfnudel-Gemüsepfanne, Rahmsauce
 Di 04.12. Victoriabarschfilet gebraten, Beilagen
 Mi 05.12. Nudeln „Mailänder Art“
 Do 06.12. Asiatisch: Eisbein im Crocky gegart, mit Reis und Gemüse
 Fr 07.12. Eintopftag
 So 09.12. Entenkeule, Rotkohl und Klöße (6 €) - mit Voranmeldung
 Mo 10.12. Veggie-Tag: Türkisch
 Di 11.12. Fischtage
 Mi 12.12. Grünkohl, Bregenwurst, Kartoffeln
 Do 13.12. Kohlroulade, Kartoffeln
 Fr 14.12. Eintopftag
 Mo 17.12. Veggie-Tag: Gemüse-Kartoffelauflauf
 Di 18.12. Matjesfilets geräuchert „Hausfrauen Art“, Beilagen
 Mi 19.12. Hähnchenbratwurstspieß mit pikanter Soße, Reis und Salat
 Do 20.12. Entenkeule, Rotkohl und Klöße, Bratapfel (6 €)



Fr 21.12. geschlossen bis einschließlich 02.01.2019

Änderungen vorbehalten!

FRÜHSTÜCK	Mo – Fr von	9.00 – 11.30 Uhr
MITTAGSTISCH	Mo – Do von	12.30 – 13.30 Uhr, Fr 11.30 – 13.00 Uhr
KAFFEE UND KUCHEN	Mo – Do von	15.00 – 18.00 Uhr

Mütterzentrum Braunschweig e. V. / MehrGenerationenHaus
 Hugo-Luther-Str. 60A, 38118 Braunschweig, Tel. 0531 – 89 54 50
 info@muetterzentrum-braunschweig.de, www.muetterzentrum-braunschweig.de
 Öffnungszeiten: Montag – Donnerstag 9 – 18 Uhr, Freitag 9 – 13.30 Uhr



Veranstaltungen

Dezember 2018



- So 02.12.2018 11.00 – 14.00 **Adventsbrunch** - mit Anmeldung (Kosten 12 €)
- Mo 03.12.2018 09.30 – 11.30 **Internationaler Spielkreis** – Jeden Montag verschiedene Angebote wie Singen, Basteln, Spielen. Neue Interessenten sind herzlich willkommen.
- Mo 03.12.2018 16.00 – 18.00 **Strickcafé**
Jeden Montag im Mütterzentrum
- Mi 05.12.2018 10.00 – 12.00 **Interkultureller Gesprächskreis** – mit Georg Grätz
Jeden Mittwoch - Neue Teilnehmer sind willkommen!
- Do 06.12.2018 16.00 – 18.00 **Interkultureller Gesprächskreis** – mit Georg Grätz
 18.00 – 20.00 Jeden Donnerstag - Neue Teilnehmer sind willkommen!
- Do 06.12.2018 15.00 **Wunsch-Punsch-Nikolaus-Nachmittag**
 mit Bratwurst, Feuer, Mandeln, Schmalzgebäck, Punsch usw. – und natürlich dem Nikolaus
- Fr 07.12.2018 10.00 – 11.30 **Stilcafé**
- Mo 10.12.2018 10.00 – 11.00 **Gesundheit im Gespräch** - mit Rita Dippel
 Rheuma im Fokus
- Do 13.12.2018 19.00 **Offene Schreibgruppe**
 Gemeinsam schreiben, neue Ideen entwickeln, eigene Texte in der Gruppe vorstellen. Bettina-Maria Henze (Kosten 2€)
- Mo 17.12.2018 16.00 – 18.00 **Wunschgroßelternstammtisch** - mit Rita Dippel
- Fr 21.12.2018 10.00 – 11.30 **Stilcafé**
- Fr 21.12.2018 - Mi 02.01.2019 **Geschlossen**

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest
 und einen guten Start ins Neue Jahr!

Mütterzentrum Braunschweig e.V. / MehrGenerationenHaus
 Hugo-Luther-Str. 60A, 38118 Braunschweig, Telefon 0531 - 89 54 50



DIE 3

Atelieregemeinschaft
 Jahnstr. 8a

Die 3 sind jeden Donnerstag
 von 19 bis 22 Uhr wieder
 in ihren Atelierräumen.

Am Donnerstag, 06.12.
 gibt es bei uns Weihnachtswichteln!

Skulptur
 Malerei
 Papierschöpfung

Dagmar Senz
 Sabine Beck
 Maic Ullmann

Eintritt frei!

Die 3 Atelieregemeinschaft Jahnstraße



„WIR WOLLEN KEINEN
SPIELRAUM. WIR WOLLEN
ÜBERALL SPIELEN.“

Große Wohnung. Kindgerechte Umgebung.
Nette Nachbarn.

... UND WAS WILLST DU?



Entdecke dein Zuhause unter
0800 0531 123 (kostenlos)
oder auf www.nibelungen24.de

Wer mit Kind und Kegel umzieht,
hat oft ganz besondere Ansprüche
an das neue Zuhause. Großzügige
Wohnungen, faire Mieten und jede
Menge Platz zum Spielen und Entfal-
ten gehören daher bei uns zum guten
Ton – eben typisch Nibelungen!

Mehr Infos und aktuelle Angebote
gibt's auf www.nibelungen24.de!



Nibelungen
Wohnbau GmbH

Nibelungen-Wohnbau-GmbH Braunschweig
Freystraße 10 Telefon 0531 30003-0
38106 Braunschweig info@nibelungen24.de

SENIOREN **Auferstehungskirche**

Seniorenchor: montags 18:00 – 19:00 Uhr
Gedächtnistraining: dienstags 10:00 Uhr
Seniorenkreis der Bürgergemeinschaft:
 14-tägig mittwochs 15:00 – 17:00 Uhr
Spielkreis: donnerstags 9:00 Uhr
Ev. Frauenhilfe: 1. Donnerstag im Monat, 15:30 Uhr

Gemeindebüro:
 Elke Wiegand, Süntelstraße 1,
 38122 Braunschweig, Tel. 287 21 80
 Do 15:30 Uhr – 18:30 Uhr
gartenstadt.buero@lk-bs.de

Seniorenkreis:
 i.d.R. montags 15:00 Uhr
Damenrunde:
 i.d.R. jeden 3. Dienstag im Monat 9:30 Uhr
Kreis für Lebensfragen:
 2. und 4. Dienstag im Monat 19:30 Uhr

Gemeindebüro:
 Karin Hopert, Goslarsche Straße 31,
 38118 Braunschweig, Tel. 580 80 70
 Mo 15:00 Uhr – 17:00 Uhr
 Mi und Fr 10:00 – 12:00 Uhr
jakobi.bs.buero@lk-bs.de / www.jakobi-bs.de

MUSIK **St. Martini**

Chor an St. Martini: montags 19:00 Uhr
Braunschweiger Seniorekantorei: mittwochs 10:30 Uhr
martiniforte: mittwochs 19:00 Uhr
Posaunenchor Bläserlust: donnerstags 10:00 Uhr
Posaunenchor: donnerstags 19:00 Uhr

Gemeindebüro:
 Elke Wiegand, Ivomarie Bruhn, Eiermarkt 3,
 38100 Braunschweig, Tel. 82 834
 Mo, Di, Do + Fr 9:00 Uhr – 12:00 Uhr
 Mi 15:30 – 18:30 Uhr
martini.bs.buero@lk-bs.de / www.martini-kirche.de

ALTENKREISE **St. Michaelis**

Gemeindehaus Echternstraße:
 i.d.R. jeden dritten Mittwoch im Monat um 15:00 Uhr
Gemeindehaus Hugo-Luther-Straße 60A:
 i.d.R. montags um 14:00 Uhr
Chor: dienstags um 20:00 Uhr
Blockflötenunterricht: n. Absprache Tel 0531. 50 80 27

Gemeindebüro:
 Elke Wiegand, Eiermarkt 3,
 38100 Braunschweig, Tel. 82 834
 Mo, Di, Do + Fr 9:00 Uhr – 12:00 Uhr
 Mi 15:30 – 18:30 Uhr
michaelis.bs.buero@lk-bs.de / www.st-michaelis-bs.de

Gottesdienste in unseren Gemeinden im Dezember 2018

Auferstehungskirche	St. Jakobi	St. Martini	St. Michaelis
Sonntag, 9. Dezember – 15:00 Musikalischer Gottesdienst PfarrerIn Frauke Plümke-Meiners	Sonntag, 2. Dezember – 17:00 Gottesdienst zum Abschluss des Adventskaffeetrinkens Prädikantin Regina Meyer	Sonntag, 2. Dezember – 11:00 Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Pröpstin Uta Hirschler	Sonntag, 2. Dezember – 9:30 Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Pfarrer Christoph Berger
Sonntag, 16. Dezember – 11:00 Gottesdienst PfarrerIn Frauke Plümke-Meiners	Sonntag, 9. Dezember – 9:30 Gottesdienst mit Kircha café Pfarrer Hans-Günther Cornick	Sonntag, 9. Dezember – 11:00 „Martini klingt“ – Advents- und Weihnachtsskandaten G. Gottschlich + Pfarrer F. Meiners	Sonntag, 9. Dezember – 9:30 Gottesdienst Pfarrer Christoph Berger
	Sonntag, 16. Dezember – 9:30 Gottesdienst mit Schmücken des Weihnachtsbaumes Pfarrer Christian Hellmers	Sonntag, 16. Dezember – 11:00 Gottesdienst N.N.	Freitag, 14. Dezember – 18:00 Gottesdienst Pfarrer Christoph Berger
Sonntag, 23. Dezember – 11:00 Gemeinsamer Gottesdienst in St. Martini – Pfarrer Friedhelm Meiners			
Heiligabend, 24. Dezember 15:30 Christvesper mit Krippenspiel 17:00 Christvesper PfarrerIn Frauke Plümke-Meiners	Heiligabend, 24. Dezember 15:30 Krippenspiel 17:30 Christvesper Pfarrer Christian Hellmers	Heiligabend, 24. Dezember 16:00 Familiengottesdienst mit Krippenspiel 18:00 Christvesper + Trompetenchor Pfarrer Friedhelm Meiners	Heiligabend, 24. Dezember 16:30 Familiengottesdienst mit Krippenspiel 18:00 Christvesper 23:00 Christmette mit dem Chor an St. Michaelis Pfarrer Christoph Berger
Heiligabend, 24. Dezember – 23:00 Gemeinsame Christmette in St. Martini – Pfarrer Friedhelm Meiners			
2. Weihnachtstag, 26.12 – 17:00 Lichterkerche PfarrerIn Frauke Plümke-Meiners	1. Weihnachtstag, 25. Dez. – 9:30 Gottesdienst mit Abendmahl Pfarrer Christian Hellmers	1. Weihnachtstag, 25. Dez. – 11:00 Gem. Gottesdienst – Pf. C. Berger	
2. Weihnachtstag, 26. Dezember – 17:00 Lichterkerche – Pfarrer Friedhelm Meiners			
Sonntag, 30. Dezember – 18:00 Gemeinsamer Gottesdienst im Quartierzentrum, Hugo-Luther-Str. 60A – Pfarrer Christoph Berger			
Silvester, 31. Dezember – 17:00 Gottesdienst mit Hl. Abendmahl PfarrerIn Frauke Plümke-Meiners	Silvester, 31. Dezember – 17:00 Gottesdienst mit Abendmahl Pfarrer Christian Hellmers	Silvester, 31. Dezember – 17:00 Gottesdienst zum Jahreswechsel Pfarrer Friedhelm Meiners	Silvester, Mo 31.12. – 17:00 Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Pfarrer Christoph Berger

NEXUS

Frankfurter Str. 253

im Dezember 2018

Der Eintrittspreis wird - soweit nicht anders angegeben - voraussichtlich 5 - 7 EUR betragen.

01.12.18

Party: Red Lion Boss Reggae Sound

Early Reggae, Ska, Rocksteady
Am Plattenteller versorgen euch neben den Gastgeber: Bumper M. und Pressure Smasher (Red Lion – Boss Reggae Sounds) folgende Gäste mit ihren besten Singles auf Vinyl:

- Big Bam Roon (Thundering Vibration Crew)
- Dr. Kildare (Boogaloo Bounce Soundsystem)
- Dave Dooku (MEMORIES ARE TREASURES/Leipzig)
- ohnny Jackson (MEMORIES ARE TREASURES/Leipzig)

Freier Eintritt! Spende mehr als erwünscht!

EARLY REGGAE, SKA AND ROCKSTEADY! Die frühen 60er war die Zeit des SKA. Dieser Off-Beat kreierte einen neuen Musikstil der sich bis heute weiterentwickelt und war der Vorläufer des ROCKSTEADY, bevor dieser zum Ende des Jahrzehnts vom REGGAE abgelöst wurde. Trompeten, Posaunen oder auch Orgel Elemente gepaart mit fetten Bässen machen diese Musik unvergleichlich und die Tanzfläche zu dem begehrtesten Ort des Abends!

02.12.18

Konzert: EnteX + Ronpara

EnteX:

Zensierte Gummienten. Trompeten, Lärm und eine Sängerin. Butterbrote und Schokopudding auf der Bühne. Walzer und Punk zum Tanz. Lieder über Nippeltwist, Haselnussallergie und Kot am Dreirad. Was denn noch!?



Enten-Punk-Polka-Rock-Walzer-Metal-Ska mit einem Hauch Lyrik und einer Sturmböe an Schwachsinn aus Berlin. Und mit Enten.

Ronpara:

Wir sind 4 Braunschweiger zwischen 19 und 34, die im Jahr 2016 nach Erfahrungen in anderen Combos die Band RONPARA ge-



gründet haben. Unserer Stil ist emotionaler Punk zum Abgehen und Nachdenken mit anspruchsvollen deutschen Texten. Der Stil ist zu vergleichen mit Turbostaat oder Captain Planet

14.12.18

Konzert: Produzenten der Froide + Commercial Suicide

Antifaschistischer Oi! mit klarer Ansage! Die Stuttgarter Band besteht seit 1992 – in den Jahren wechselte immer wieder ihre Besetzung – dennoch krasser Urgestein Kult.



Die kiezigen, kultigen und rockigen Produzenten werden das Nexus zum Beben bringen – da ist es egal ob ihr eure Martens, Sambas oder Flipflops ankommt. Richtige Afa-Oi! Sause.

Support gibt es von den nicht minder kultigen, weniger kiezigen aber total rockigen Commercial Suicide aus Braunschweig. Punk flavored Hardcore mit klarer Kante gegen Faschos und sonstigen rechten Dreck.



Schuldnerberatung

Im Dezember 2018 findet die offene Sprechzeit im Mütterzentrum/MehrGenerationenHaus wie folgt, statt, um 9.00 Uhr - 11.00 Uhr:

Mittwoch, 5. Dezember 2018

Die Sprechzeit findet im Besprechungsraum des Stadtteilbüros plankontor statt.

Maike Gent
Schuldnerberatungsstelle
Deutsches Rotes Kreuz

Anzeige

AUTO - INTERTHAL

Kfz-Reparaturen & Gebrauchtwagen
aus Meisterhand

- Reparaturen aller Art und Marken
- AU und TÜV-Abnahmen
- Fahrzeugdiagnose-Station
- Inspektionen

schnell, zuverlässig, preiswert mit Garantie

Pfingststraße 10, 38118 Braunschweig

Tel.: 0531/82198

(zwischen Madamen- und Pippelweg)

Die Werkstatt Ihres Vertrauens



Eine besinnliche

Adventszeit!



Die BBG wünscht Ihnen ein
besinnliches Weihnachtsfest
und ein glückliches Jahr 2019!



BBG

Wohnen in Braunschweig